

# DODATEK č. 1 KE SMLouvĚ O VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCI

mezi

## **Správou Krkonošského národního parku**

Dobrovského 3, 543 01 Vrchlabí

IČ: 00088455

Jednající: PhDr. Robin Böhnisch

dále jen „Správa KRNAP“

a

## **Správou Národního parku Šumava**

1. máje 260, 385 01 Vimperk

IČ: 00583171

Jednající: Mgr. Pavel Hubený, ředitel

dále jen „NP Šumava“

Smluvní strany se dohodly na následujícím znění smlouvy:

### **I. PREAMBULE**

Obě výše jmenované organizace deklarují tímto vzájemnou spolupráci na mezinárodním projektu „Zajištění udržitelné správy chráněné krajinné oblasti Aragvi“ (evidenční číslo GE-2018-022-FO-43040/1), který je finančně podpořen Českou rozvojovou agenturou (dále jen ČRA) v rámci zahraniční rozvojové spolupráce České republiky s Gruzíí. Hlavním cílem projektu je podpora udržitelného rozvoje přírodního a historicko-kulturního dědictví v regionu Pshavi (plánovaná CHKO Aragvi), s ohledem na zájmy ochrany přírody spolu se sociálně-ekonomickými potřebami místních obyvatel. Za tímto účelem uzavřely obě strany smlouvu SMLDEU 10-244/2018.

Smluvní strany v souladu s čl. V. odst. 4 uvedené smlouvy o spolupráci se shodly na následující změně smlouvy:

### **II. PŘEDMĚT DODATKU**

Dodatek upravuje některá práva a povinnosti smluvních stran pro potřeby naplňování cíle formulovaného v preambuli. Doplnuje se: Po odsouhlasení poskytovatelem dotace se v čl. II mění odst. 3 uzavřené smlouvy:

1. Smluvní strany se zavazují ke vzájemné spolupráci při realizaci výstupů a aktivit stanovených upravenou projektovou dokumentací, která byla modifikována ve spolupráci smluvních stran dodatku, a schválena ČRA v květnu 2020. Odpovědnost za jednotlivé aktivity je specifikována v projektové dokumentaci, která tvoří Přílohu č. 1 tohoto dodatku, která tvoří nedílnou součást tohoto dodatku.

Rozpočet projektu, harmonizovaný s upravenou projektovou dokumentací, je součástí tohoto

dotatku jako Příloha č. 2. Rozpočet jasně uvádí rozdělení rozpočtu mezi jednotlivé partnery v každém roce řešení projektu, která tvoří nedílnou součást tohoto dodatku.

Dále se mění v čl. V. odst. 1 uzavřené smlouvy:

2. Dle upravené projektové dokumentace se projekt prodlužuje na období 8/2018-12/2022.
3. Smluvní strany se zavazují k součinnosti při realizaci a prezentaci projektu, ke vzájemné koordinaci postupů, společným konzultacím, výměně informací a sdílení činností a odborných i personálních kapacit nutných k zajištění plnění cílů projektu.
4. Smluvní strany se dle této smlouvy zavazují realizovat projekt v souladu s projektovou dokumentací a rozpočtem smluvních stran, které tvoří přílohy č. 1 a 2 této smlouvy a jsou její nedílnou součástí.
5. Jakékoliv případné změny příloh č. 1 a 2 jsou možné po vzájemném odsouhlasení obou smluvních stran a poskytovatelem dotace.
6. Veškerá další práva a povinnosti partnerů projektu se řídí smlouvou.

## V. OSTATNÍ USTANOVENÍ

1. Dodatek se uzavírá na dobu trvání projektu, a to na období 08/2018 – 12/2022.
2. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
3. Smluvní vztahy tímto dodatkem výslovně neupravené se řídí platným právním řádem České republiky.
4. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, které mají platnost originálu; jeden stejnopis obdrží Správa KRNAP a jeden Správa NP Šumava.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek byl sepsán podle jejich skutečné, svobodné a vážné a omylu prosté vůle, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek ani pod nátlakem, že si jej řádně přečetly, porozuměly jeho obsahu, souhlasí s ním a na důkaz toho k němu připojují vlastnoruční podpisy.

Ve Vrchlabí dne 15. 07. 2020



PhDr. Robin Böhnisch  
ředitel Správy KRNAP

Ve Vimperku dne 22. 7. 2020



Mgr. Pavel Hubený (19)  
ředitel NP Šumava

### Seznam příloh:

Příloha č. 1: Projektová dokumentace

Příloha č. 2: Rozpočet projektu (celkový i etapový dle jednotlivých roků řešení)

Za správnost

č. 11:

